DEMINERALIZZATORE

mocopure 100

MANUALE OPERATORE

REVISIONI

Nella tabella seguente vengono elencate le successive edizioni/revisioni del manuale.
Il campo “Descrizione” riporta brevemente l’argomento che è stato oggetto dell’ultima revisione.

Codice	Rev.	Data	Descrizione
D2ME023000X	0	03-03-2011	Prima emissione – LINGUA ORIGINALE
97050463	1	02-05-2011	Adeguamenti indirizzi e codifica su manuali d'uso e manutenzione
97050463	2	05-04-2012	Adeguamento testi e immagini
97050463	3	30-09-2012	Adeguamento testi e immagini

INDICE

ITALIANO (LINGUA ORIGINALE)

1. INTRODUZIONE 3
1.1. DIRETTIVE EUROPEE APPLICABILI 3
1.2. DESTINAZIONE D’USO 3
1.3. SCOPO DEL MANUALE 4
1.4. AVVERTENZE GENERALI 4
2. CONTENUTO DELL’IMBALLO 5
2.1. DIMENSIONI E PESO 5
2.2. MOVIMENTAZIONE E CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO 5
2.3. DESCRIZIONE DEL CONTENUTO 6
3. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO 7
3.1. PRESTAZIONI PRINCIPALI 7
3.2. VISTE (CON DIMENSIONI) 7
4. INSTALLAZIONE 9
4.1. PRECAUZIONI GENERALI 9
4.2. PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA 9
4.3. MONTAGGIO DELLE CARTUCCE RESINE 10
4.4. INSTALLAZIONE SULLE AUTOCLAVI MOCOM 11
4.5. COLLEGAMENTO ALLA RETE IDRICA 14
4.6. INSERIMENTO BATTERIE 15
5. FUNZIONAMENTO 16
5.1. PRIMO AVVIAMENTO 16
5.2. SPECIFICHE D’USO 16
5.3. PRECAUZIONI PER EVITARE IL RISTAGNO D’ACQUA 16
APPENDICE A - CARATTERISTICHE TECNICHE 17
TABELLA RIASSUNTIVA 17
APPENDICE C - MANUTENZIONE 18
GENERALITÀ 18
PULIZIA ESTERNA 18
SOSTITUZIONE DELLE CARTUCCE 18
SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE 19
MANUTENZIONE VALVOLA DI SICUREZZA (WATER BLOCK ®) 19
CONTROLLO PERIODICO DEI DISPOSITIVI ANTIRIFLUSSO 19
SMALTIMENTO A FINE VITA 19
APPENDICE D - SOLUZIONE DEI PROBLEMI 20
APPENDICE G - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA’ 21
APPENDICE Z - ASSISTENZA TECNICA 22

1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente,

nel ringraziarLa per la preferenza accordata, ci auguriamo che le prestazioni di questo prodotto siano di Sua completa soddisfazione.
In questo manuale troverà descritte tutte le procedure per la corretta installazione ed utilizzo dell'apparato. Rimaniamo a completa disposizione per qualsiasi chiarimento, nonché per ogni Suo suggerimento rivolto al miglioramento del prodotto o del servizio.

Simboli di nota, attenzione e pericolo utilizzati nel manuale

	NOTA PRESTARE ATTENZIONE; INDICAZIONI RIGUARDANTI LE PROCEDURE DI INSTALLAZIONE, UTILIZZO E MANUTENZIONE.

	ATTENZIONE QUESTO SIMBOLO INDICA UN POTENZIALE PERICOLO PER LE COSE. AGIRE SECONDO LE PROCEDURE INDICATE AL FINE DI PREVENIRE POSSIBILI DANNI A MATERIALI, APPARECCHIATURE E/O PROPRIETÀ.

Simboli presenti sull'apparecchiatura

	Apparecchio dotato di dispositivo antiriflusso dell'acqua in accordo con la norma EN 1717.
	Apparecchiatura conforme alle direttive applicabili.
	Simbolo per lo smaltimento ai sensi delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE.
	Consultare il manuale d'uso

1.1. DIRETTIVE EUROPEE APPLICABILI

Il prodotto oggetto di questo manuale è costruito secondo i più elevati standard di sicurezza e non presenta alcun pericolo per l'operatore se utilizzato secondo le istruzioni di seguito riportate. Il prodotto è conforme alla seguente Direttiva europea applicabile:

2004/108/CE, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

1.2. DESTINAZIONE D'USO

L'apparecchio è adibito ad uso professionale e da destinarsi al solo impiego per il quale è stato concepito, cioè la demineralizzazione dell'acqua potabile ed il suo utilizzo per l'alimentazione di sterilizzatrici a vapore d'acqua (con riferimento ai parametri suggeriti dalla EN13060:2009).

	ATTENZIONE L'UTILIZZO DELL'APPARATO È STRETTAMENTE RISERVATO A PERSONALE QUALIFICATO. PER NESSUN MOTIVO DEVE ESSERE UTILIZZATO O MANEGGIATO DA PERSONE INESPERTE E/O NON AUTORIZZATE.

☞	**NOTA** LE INFORMAZIONI CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE SONO SOGGETTE A MODIFICHE SENZA PREAVVISO. IL FABBRICANTE NON SARÀ RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, ACCIDENTALI, CONSEQUENTI O RELATIVI ALLA FORNITURA OD ALL'USO DI TALI INFORMAZIONI. E' VIETATO RIPRODURRE, ADATTARE O TRADURRE IL PRESENTE DOCUMENTO, O PARTI DI ESSO, SENZA PREVIA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DEL FABBRICANTE. PER LA CORRETTA INTERPRETAZIONE DELLE INDICAZIONI DI QUESTO MANUALE FA FEDE LA LINGUA ITALIANA.

1.3. SCOPO DEL MANUALE

Il presente manuale ha lo scopo di fornire istruzioni per:
- La conoscenza generale del prodotto;
- La corretta installazione;
- Il sicuro ed efficiente utilizzo;

In appendice sono riportate:
- Le caratteristiche tecniche del prodotto;
- Le operazioni di manutenzione;
- L'analisi dei problemi e la loro soluzione;
- Altra documentazione.

1.4. AVVERTENZE GENERALI

Il prodotto deve essere sempre utilizzato secondo le procedure contenute nel presente manuale e mai per scopi diversi da quelli previsti.

⚠	**ATTENZIONE** L'UTENTE È RESPONSABILE DEGLI ADEMPIMENTI LEGALI CORRELATI ALL'INSTALLAZIONE ED ALL'UTILIZZO DEL PRODOTTO. QUALORA IL PRODOTTO NON VENGA INSTALLATO OD UTILIZZATO IN MODO CORRETTO, OPPURE NON VENGA OPERATA UNA ADEGUATA MANUTENZIONE, IL COSTRUTTORE NON POTRÀ ESSERE CONSIDERATO RESPONSABILE DI EVENTUALI ROTTURE, MALFUNZIONAMENTI, DANNI, LESIONI A COSE E/O PERSONE.

Al fine di evitare situazioni di pericolo, con possibili danni o lesioni a cose e/o persone, si prega di osservare le precauzioni riportate nel manuale; in particolare:
- Utilizzare **solamente** prodotti di pulizia raccomandati.
- **Non** versare sull'apparato acqua o altri liquidi o sostanze infiammabili;
- **Non** utilizzare l'apparato in presenza di gas o vapori esplosivi;
- **Non** rimuovere nessuna etichetta o targhetta; in caso di necessità richiederne di nuove.
- Utilizzare **esclusivamente ricambi originali.**
- **Non** bere l'acqua prodotta dal Mocopure 100;
- **Non** otturare o schiacciare i tubi dell'acqua in ingresso ed in uscita dall'apparato;
- **Non** alimentare le autoclavi sterilizzatrici con acqua prodotta da resine esauste.

⚠	**ATTENZIONE** LA NON OSSERVANZA DI QUANTO SOPRA RIPORTATO FA DECADERE OGNI RESPONSABILITÀ DEL PRODUTTORE.

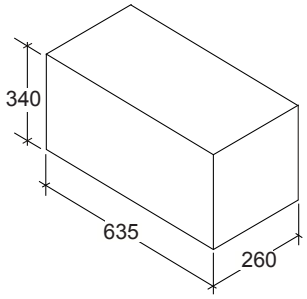
☞	**NOTA** AL RICEVIMENTO VERIFICARE CHE L'IMBALLO SIA INTEGRO IN OGNI PARTE

2. CONTENUTO DELL'IMBALLO

Una volta aperto l'imballo controllare che:
- la fornitura corrisponda alle specifiche dell'ordine (vedi documento di accompagnamento);
- non vi siano danni evidenti.

2.1. DIMENSIONI E PESO

Dimensioni e peso	Mocopure100
Altezza	mm 340
Larghezza	mm 260
Profondità	mm 635
Peso totale	kg 5,3



NOTA
IN CASO DI ERRATA FORNITURA, PARTI MANCANTI O DANNEGGIAMENTI DI QUALUNQUE TIPO, INFORMARE IMMEDIATAMENTE ED IN MODO DETTAGLIATO IL RIVENDITORE ED IL CORRIERE CHE HA EFFETTUATO LA CONSEGNA.

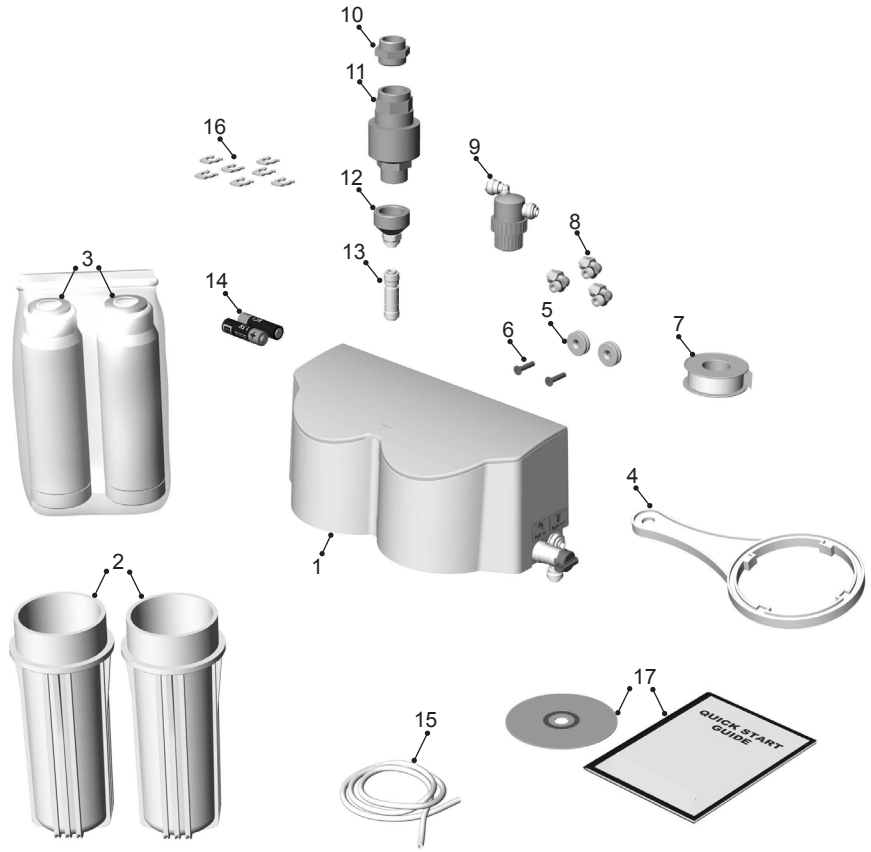
2.2. MOVIMENTAZIONE E CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO

Il prodotto deve essere movimentato seguendo le istruzioni riportate sull'imballo.

NOTA
CONSERVARE L'IMBALLO ORIGINALE ED UTILIZZARLO PER OGNI TRASPORTO DELL'APPARATO. L'UTILIZZO DI UN IMBALLO DIVERSO POTREBBE CAUSARE DANNEGGIAMENTI AL PRODOTTO DURANTE LA SPEDIZIONE.

ATTENZIONE
PRIMA DEL TRASPORTO È NECESSARIO SVUOTARE COMPLETAMENTE L'ACQUA PRESENTE ALL'INTERNO DEL DEMINERALIZZATORE.

2.3. DESCRIZIONE DEL CONTENUTO



1) Corpo demineralizzatore
2) N°2 vasi contenitori
3) N°2 cartucce resine
4) Chiave per serraggio/smontaggio vasi
5) N°2 distanziali per aggancio all'autoclave
6) N°2 viti M5
7) Nastro di teflon
8) N°3 raccordi ad angolo 1/8" maschio per tubo Ø 1/4"
9) Minifiltro a rete
10) Riduzione 1/2" femmina - 3/4" maschio
11) Valvola di sicurezza (WATER BLOCK®) con filtro e chiave di regolazione
12) Terminale diritto femmina 3/4" per tubo Ø 1/4"
13) Valvola di non ritorno
14) N° 2 batterie AA 1,5V
15) Tubo di carico (3 mt. , Ø 1/4")
16) N°7 clips bloccapinzetta 1/4"
17) Certificato di garanzia + dichiarazione di conformità + manuale utente + quick start + CD-rom

NOTA
IL CERTIFICATO DI GARANZIA DEVE ESSERE CONSERVATO PRESSO IL CLIENTE ASSIEME ALLA FATTURA DI ACQUISTO DEL PRODOTTO.

3. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Mocopure 100 è un demineralizzatore a resine a scambio ionico, che si inserisce come naturale complemento della gamma di sterilizzatrici a vapore Mocom.
È un apparecchio dal design elegante e dagli ingombri ridotti che unisce semplicità d'uso ed elevata affidabilità.
Mocopure 100 rappresenta quindi un'interessante opzione per tutti gli utenti che necessitano di apparecchiature professionali con un eccellente rapporto qualità/prezzo/prestazioni.

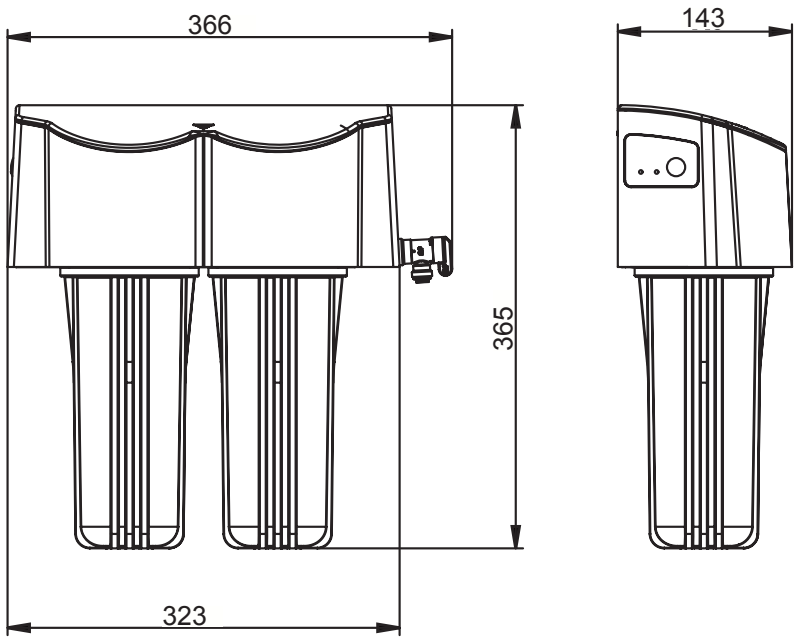
3.1. PRESTAZIONI PRINCIPALI

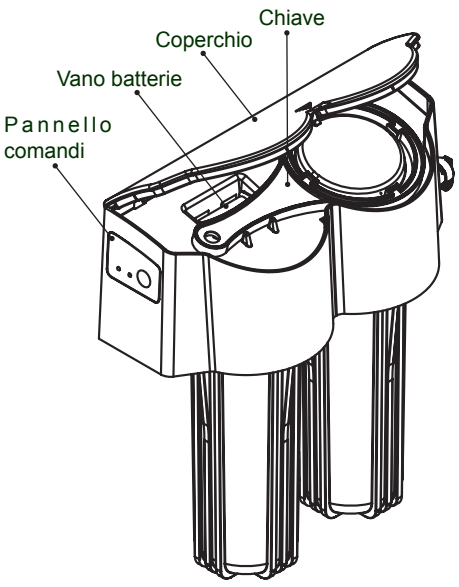
Mocopure 100 è un apparato concepito per la demineralizzazione dell'acqua potabile della rete idrica per l'alimentazione automatica degli sterilizzatori a vapore Mocom.

La solida struttura in plastica ed acciaio e la forma ergonomica ed essenziale, consentono di mantenere un elevato livello di igiene, peso ed ingombri ridotti ed un'ottima stabilità durante l'uso.
Tutto ciò con l'obiettivo di offrire un prodotto adeguato alle necessità quotidiane in campo medicale.

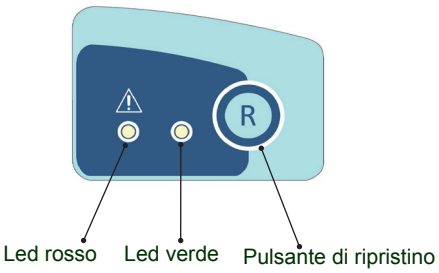
3.2. VISTE (CON DIMENSIONI)

PARTE ANTERIORE



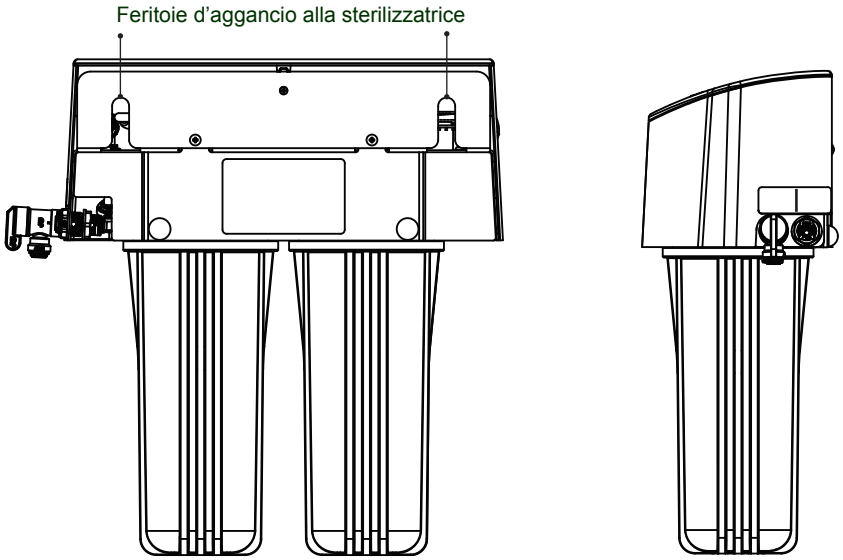


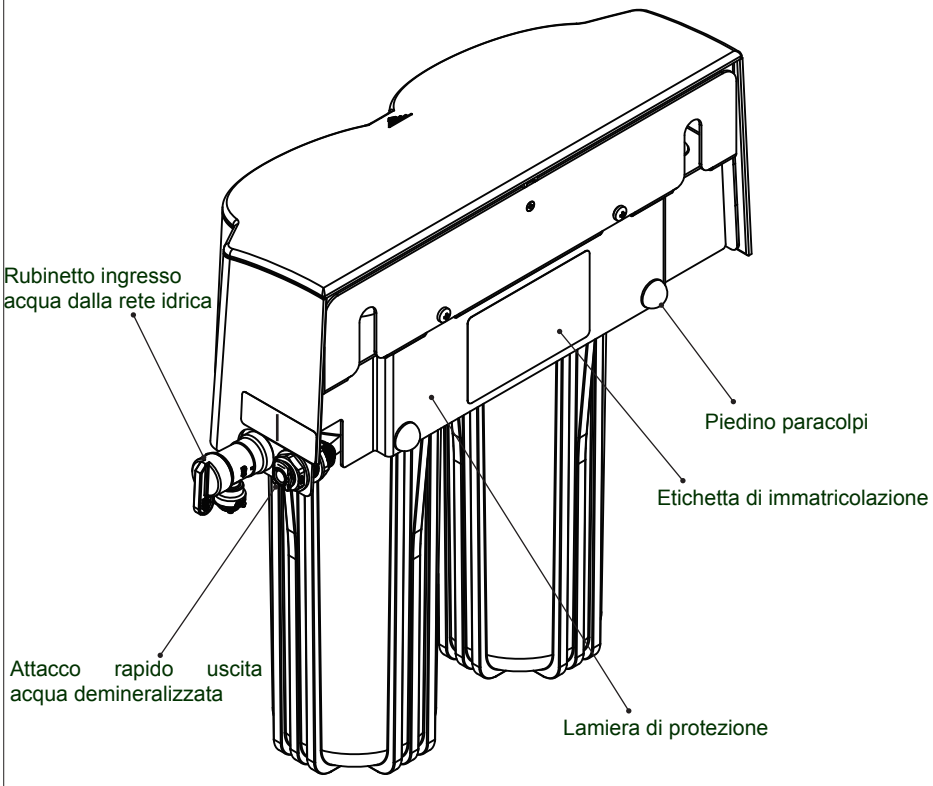
PANNELLO COMANDI



ITALIANO

PARTE POSTERIORE





4. INSTALLAZIONE

Per un buon funzionamento del demineralizzatore la prima e fondamentale operazione è la sua corretta installazione; in questo modo si potranno evitare malfunzionamenti o danni all'apparecchio. Si prega quindi di seguire **scrupolosamente** le avvertenze riportate nel prosieguo di questo capitolo.

☞	**NOTA** IL SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA (VEDI APPENDICE Z) È A VOSTRA DISPOSIZIONE PER QUALSIASI DUBBIO OD ULTERIORE INFORMAZIONE.

4.1. PRECAUZIONI GENERALI

- Installare il Mocopure 100 sulle autoclavi Mocom predisposte, servendosi degli accessori in dotazione al demineralizzatore;
- Non installare in ambienti umidi oppure scarsamente arieggiati;
- Non installare in ambienti con presenza di gas o vapori infiammabili e/o esplosivi;
- Installare l'apparecchio in modo che i tubi idrici non risultino piegati o schiacciati.

4.2. PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Di seguito vengono riportate le indicazioni da seguire nel caso di contatto con le resine a scambio ionico contenute nelle cartucce del demineralizzatore MocoPure 100.

PERICOLO PER CONTATTO	
Contatto con gli occhi.	Irritante per gli occhi (R36).
Contatto con la pelle.	Leggermente irritante per la pelle.
INTERVENTI DI PRIMO SOCCORSO	
Contatto con gli occhi.	Lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e rimuovere tutte le particelle.
Contatto con la pelle.	Togliersi gli indumenti contaminati.
	Rimuovere le particelle e lavare con acqua la zona interessata.
PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE	
Precauzioni per le persone.	Tenere lontane le persone.
	Fare attenzione per evitare cadute causate dal pavimento sdrucciolevole.
Metodi di bonifica.	Raccogliere il prodotto e trasferirlo in adeguati imballi di materiale plastico per il suo recupero o smaltimento, secondo quanto indicato.
NOTE PER LO SMALTIMENTO	
Il prodotto usato è un rifiuto speciale non pericoloso.	
Il prodotto deve essere smaltito nel rispetto della normativa vigente, sia essa locale, regionale o nazionale.	
Il numero CER per le resine a scambio ionico sature od esauste usate per la preparazione di acqua potabile od acqua per uso industriale è: **190905**	

4.3. MONTAGGIO DELLE CARTUCCE RESINE

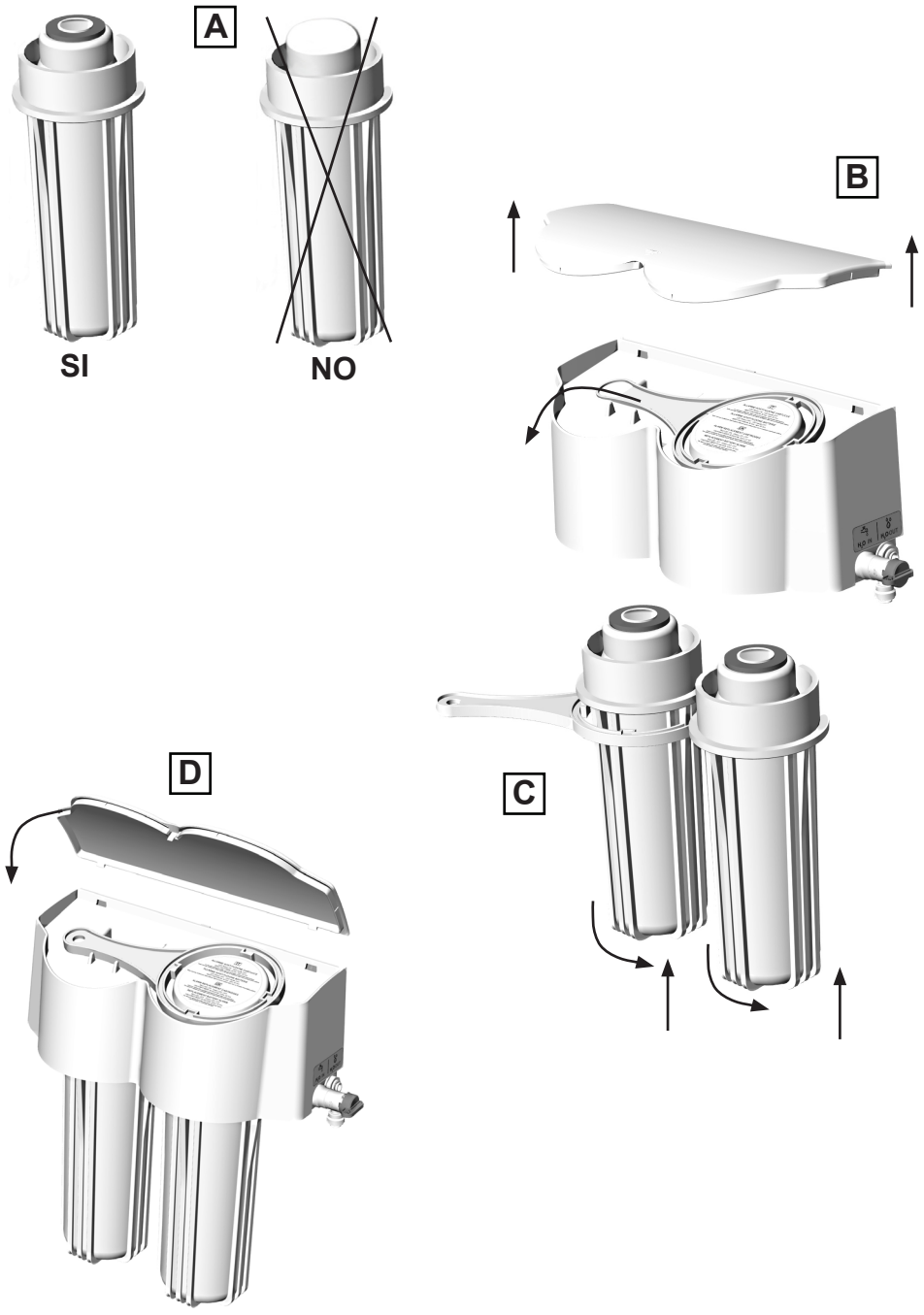
Prelevare dall'imballo del kit accessori la coppia di cartucce resine a scambio ionico, quindi procedere come segue:

A) Rimuovere il sacchetto protettivo delle cartucce ed inserire le stesse all'interno dei relativi vasi contenitori (guarnizione cartucce verso l'alto).

B) Sollevare il coperchio del corpo demineralizzatore ed estrarre la chiave per serraggio/smontaggio vasi che si trova alloggiata al suo interno.

C) Posizionare entambi i vasi contenenti le cartucce sotto le rispettive testate filettate che sono fissate al corpo del demineralizzatore, quindi, con l'ausilio della chiave in dotazione, avvitare in senso antiorario i vasi contenitori (usare forza moderata).

D) Riposizionare la chiave nel proprio alloggiamento del corpo demineralizzatore quindi richiudere con il coperchio precedentemente sollevato.

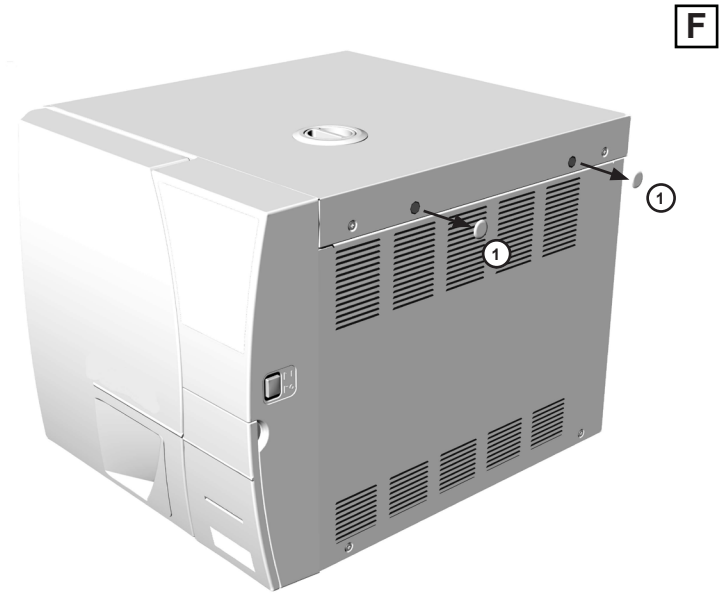


4.4. INSTALLAZIONE DI MOCOPURE 100 SULLE AUTOCLAVI MOCOM

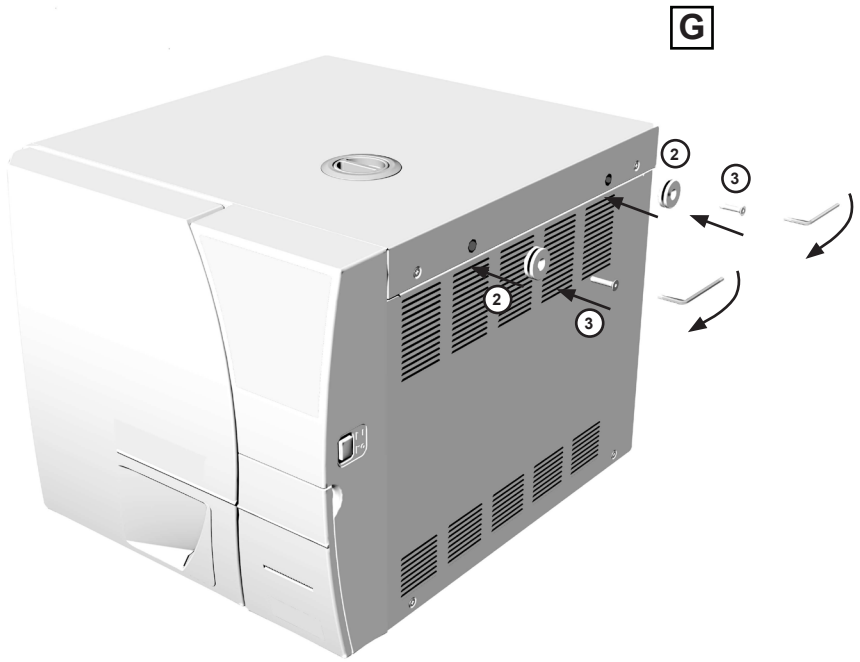
Il Mocopure 100 deve essere montato sul lato destro delle autoclavi Mocom predisposte, con l'ausilio dei dispositivi facenti parte della dotazione standard del demineralizzatore.

E) Prelevare dall'imballo dei kit accessori:
- i due distanziali di aggancio
- le due viti M5.

F) Rimuovere dalla fiancata destra dell'autoclave i due tappi in gomma (1) che coprono i fissaggi per il demineralizzatore.

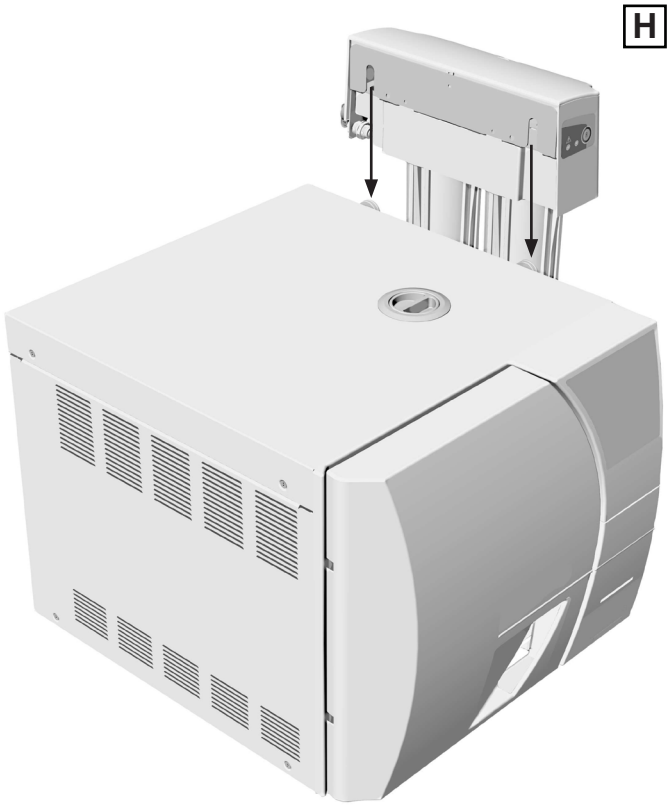


G) Fissare i distanziali di aggancio (2) alla fiancata destra dell'autoclave tramite le due viti (3) con l'ausilio di una chiave a brugola da 3 mm (fornita nella dotazione della sterilizzatrice).



H)Sollevare manualmente il demineralizzatore ed agganciarlo all'autoclave inserendo i distanziali di aggancio (precedentemente applicati sulla fiancata al punto C) all'interno delle relative feritoie presenti sul telaio del Mocopure 100.

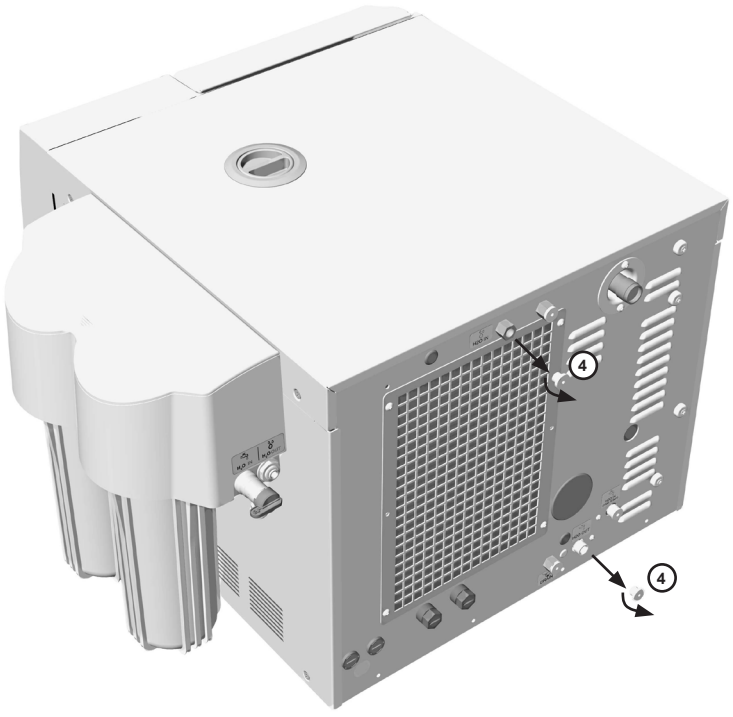
H



I)Prelevare dall'imballo del kit accessori:
- il tubo di carico (3 mt. , Ø 1/4")
- N°2 raccordi ad angolo 1/8" maschio per tubo Ø 1/4"
- il minifiltro a rete
- il nastro di teflon
- N°2 clips bloccapinzetta

J)Svitare i tappi (4) che si trovano sulla parete posteriore dell'autoclave con l'ausilio di una chiave a brugola di 3 mm (fornita con la dotazione della sterilizzatrice).

J



ITALIANO

K)Avvitare i N°2 raccordi a gomito 1/8” (5) e (6) ai raccordi femmina liberi che si trovano sulla parete posteriore dell’autoclave, utilizzando il nastro di teflon per assicurarne la tenuta.

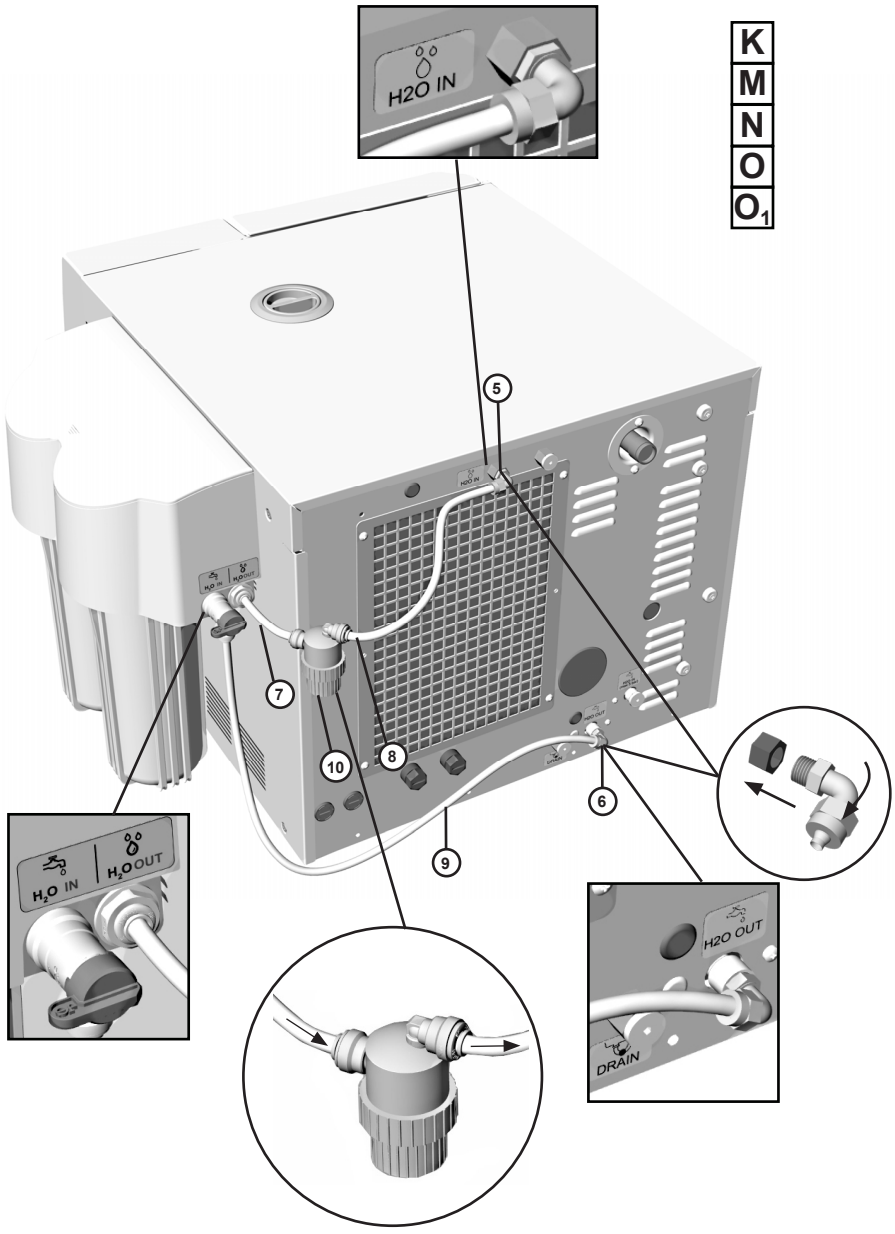
L)Prendere il tubo in dotazione e tagliarne N°3 pezzi aventi le seguenti lunghezze:
- tubo 7 = 5 cm
- tubo 8 = 26 cm
- tubo 9 = 55 cm

M)Fissare un’estremità del tubo (7) al raccordo rapido di uscita acqua demineralizzata del Mocopure 100, quindi fissare l’altra estremità al raccordo rapido di ingresso del minifiltro in dotazione (10).

N)Fissare il tubo (8) al raccordo rapido di uscita del minifiltro a rete, quindi fissare l’altra estremità al raccordo a gomito (5) già montato sull’autoclave.

O)Fissare un’estremità del tubo (9) all’attacco rapido del rubinetto di ingresso acqua del Mocopure 100, quindi fissare l’altra estremità al raccordo a gomito (6) già montato sull’autoclave.

O_1)Inserire le clips bloccapinzetta nelle relative sedi dei raccordi con attacco rapido installati (per evitare rimozioni accidentali dei tubi).

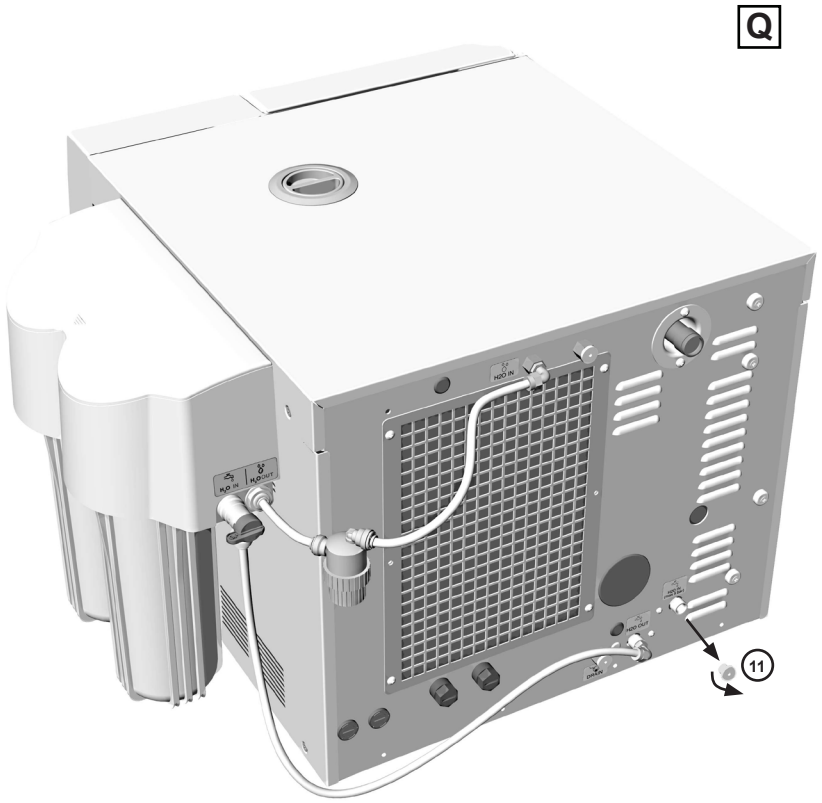


4.5. COLLEGAMENTO ALLA RETE IDRICA

Per il funzionamento del Mocopure 100 è necessario eseguire il suo allacciamento ad un rubinetto di utenza di acqua potabile della rete idrica, tramite l'ausilio dei dispositivi in dotazione standard del demineralizzatore:

P) Prelevare dall'imballo del kit accessori:
- la riduzione 1/2" F - 3/4" M
- la valvola di sicurezza (WATER BLOCK®)
- il terminale diritto 3/4" F per tubo Ø 1/4"
- la valvola di non ritorno
- il tubo di carico (3 mt. , Ø 1/4")
- n°1 raccordo ad angolo 1/8" maschio per tubo Ø 1/4"
- Il nastro di teflon
- N°3 clips bloccapinzetta

Q) Svitare il tappo (11) che si trova sulla parete posteriore dell'autoclave con l'ausilio di una chiave a brugola di 3mm (fornita nella dotazione della sterilizzatrice).



R) Avvitare il raccordo a gomito 1/8" (12) al raccordo libero che si trova sulla parete posteriore dell'autoclave, utilizzando il nastro di teflon per assicurarne la tenuta.

S) Applicare la riduzione 1/2"F-3/4" M (13) tra il rubinetto di utenza e la valvola WATER BLOCK® (14) solo quando il rubinetto presenta un attacco 1/2" M. Utilizzare il nastro di teflon per assicurarne la tenuta.
Se il rubinetto di utenza presenta un attacco 3/4" M, si deve procedere avvitandovi direttamente la valvola WATER BLOCK® (riporre la riduzione (13) all'interno dell'imballo del kit accessori).
N.B. La valvola WATER BLOCK® deve essere montata in posizione verticale come indicato nel foglio istruzioni presente nella relativa confezione.

T) Avvitare il terminale diritto (15) sul filetto 3/4" M in uscita alla valvola WATER BLOCK®.

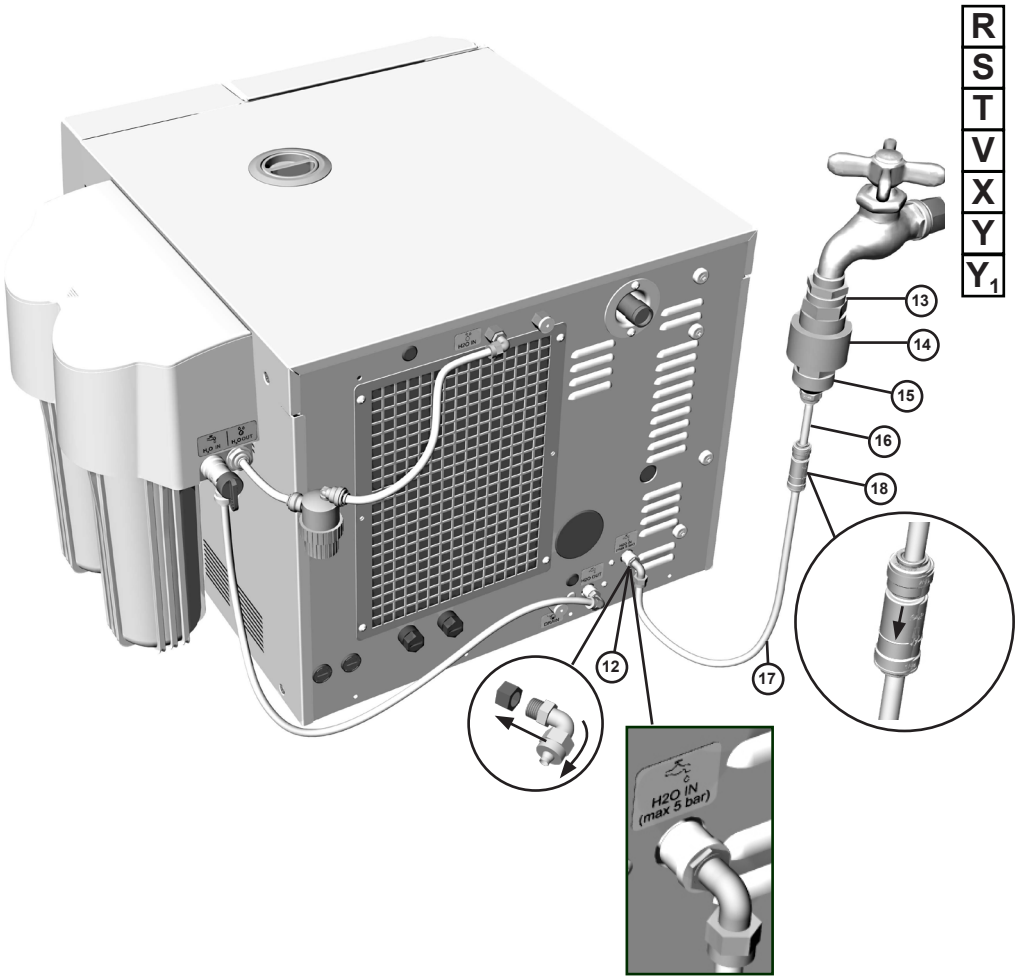
U) Prendere il tubo in dotazione e tagliarne n°2 pezzi aventi le seguenti lunghezze:
- tubo (16) = 5 cm
- tubo (17) = 200 cm

V) Fissare il tubo (16) all'attacco rapido di uscita del terminale diritto (15).

X) Prendere la valvola di non ritorno (18) e montarla sull'estremità libera del tubo (16).

Y) Fissare una estremità del tubo (17) all'attacco rapido di uscita della valvola di non ritorno (18), quindi fissare l'altra estremità del tubo al raccordo a gomito 1/8" (12) già montato sul raccordo dell'autoclave.

Y_1) Inserire le clips bloccapinzetta nelle relative sedi dei raccordi con attacco rapido installati (per evitare rimozioni accidentali dei tubi).



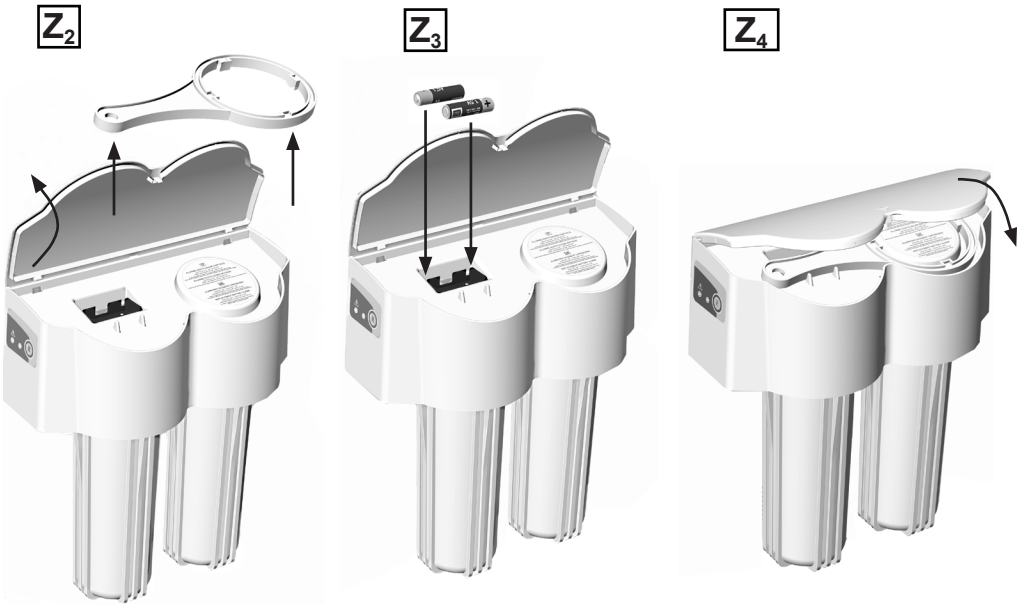
4.6. INSERIMENTO BATTERIE

Z_1)Prelevare dall'imballo dei kit accessori le due batterie e rimuovere la pellicola protettiva che le unisce, quindi procedere come segue.

Z_2)Sollevare il coperchio dal corpo del demineralizzatore ed estrarre la chiave (per serraggio/smontaggio vasi) che si trova alloggiata al suo interno.

Z_3)Inserire le batterie facendo attenzione alla polarità di montaggio stampata sul fondo del portabatterie.

Z_4)Riposizionare la chiave nel proprio alloggiamento del corpo demineralizzatore, quindi richiudere con il coperchio precedentemente sollevato.



5. FUNZIONAMENTO

5.1. PRIMO AVVIAMENTO

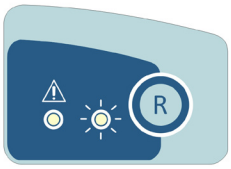
Per procedere all'utilizzo del demineralizzatore Mocopure 100 è indispensabile che tutte le fasi di installazione siano state correttamente eseguite:

A) Montaggio delle cartucce resine (par. 4.3.).
B) Installazione sulle autoclavi Mocom (par. 4.4.).
C) Collegamento alla rete idrica (par. 4.5.).
D) Apertura rubinetto di utenza acqua potabile dalla rete idrica.
E) Apertura rubinetto di entrata acqua potabile posto sul corpo del demineralizzatore.
F) Inserimento batterie (par. 4.6.)
G) Accensione dell'autoclave.

⚠	**ATTENZIONE** ATTIVARE SULLA STERILIZZATRICE LA FUNZIONE DI CARICO AUTOMATICO (VEDI MANUALE D'USO).

⚠	**ATTENZIONE** CHIUDERE SEMPRE IL RUBINETTO DI UTENZA ACQUA POTABILE DALLA RETE IDRICA AL TERMINE DELLA GIORNATA LAVORATIVA E PRIMA DI PROLUNGATI PERIODI DI INATTIVITÀ DEL DEMINERALIZZATORE.

5.2. SPECIFICHE D'USO



Il demineralizzatore Mocopure 100 si accende inserendo le batterie:

- il Led verde esegue un lampeggio per avvisare l'utente della corretta attivazione dell'apparecchio.

Dopo l'accensione, il Led verde, in assenza di allarmi, lampeggia in modo intermittente.
Quando il sensore, integrato nell'apparecchio, rileva un valore di conducibilità dell'acqua in uscita al demineralizzatore superiore a 15 µs/cm, si attivano gli allarmi di segnalazione della necessità di sostituire le cartucce di resina a scambio ionico:

- il Led verde viene disattivato
- il Led rosso inizia a lampeggiare in modo intermittente.
- il buzzer inizia a suonare per 30 secondi ogni 30 minuti.

Lo stato di allarme si protrarrà sino alla sostituzione delle cartucce resine esauste oppure sino all'esaurimento delle batterie.

⚠	**ATTENZIONE** NON ALIMENTARE LA STERILIZZATRICE CON ACQUA PRODOTTA DA RESINE ESAUSTE.

Il pulsante (R) presente sulla tastiera di comando ha la funzione di eseguire una lettura istantanea del valore di conducibilità dell'acqua in uscita al Mocopure 100.
Il suo utilizzo è indicato nella procedura di sostituzione delle cartucce esauste (vedi APPENDICE C), se ne sconsiglia l'utilizzo al di fuori di questa fase di manutenzione al solo scopo di preservare la durata delle batterie.
La pressione del pulsante (R) viene evidenziata da un lampeggio di entrambi i Led (verde e rosso) e da un bip del buzzer.

Il demineralizzatore Mocopure 100 è stato progettato per essere alimentato elettricamente da N°2 batterie stilo LR6 tipo AA 1,5V.
Quando le batterie stanno per esaurirsi, il demineralizzatore attiva la segnalazione di allarme:

- i Led verde e rosso vengono disattivati.
- il buzzer inizia a suonare per 30 secondi ogni 30 minuti.

Lo stato di allarme si protrarrà sino alla sostituzione delle batterie oppure sino all'esaurimento completo delle batterie.

5.3. PRECAUZIONI PER EVITARE IL RISTAGNO D'ACQUA

È necessario svuotare dall'acqua l'intero sistema idrico del demineralizzatore prima di lasciarlo inutilizzato per lungo tempo.

⚠	**ATTENZIONE** IL MANCATO SVUOTAMENTO DEL MOCOPURE 100 COMPORTA IL DEGRADO DELLA QUALITÀ DELL'ACQUA E LA PROLIFERAZIONE DI BATTERI DOVUTI AL RISTAGNO DI ACQUA NELLE TUBAZIONI DEL DEMINERALIZZATORE STESSO E NEI SERBATOI DELLA STERILIZZATRICE.

APPENDICE A - CARATTERISTICHE TECNICHE

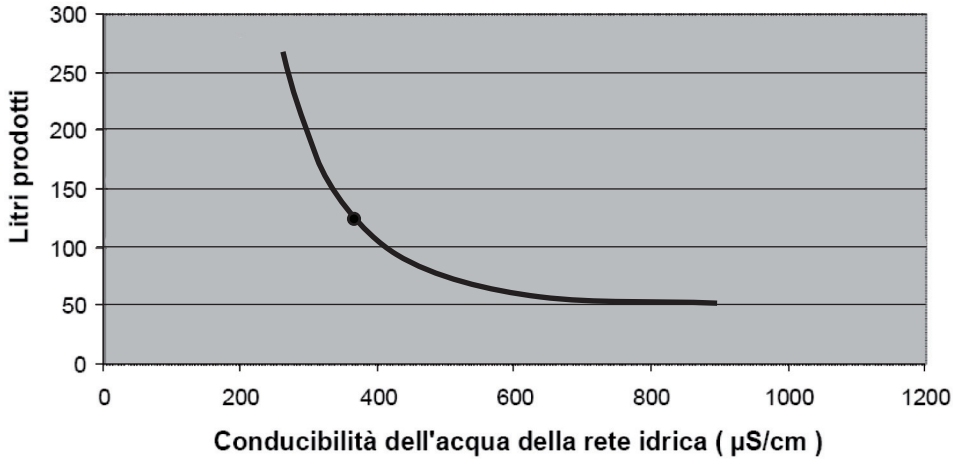
TABELLA RIASSUNTIVA

Modello	MOCOPURE 100
Costruttore	Mocom s.r.l. Via Saliceto, 22 40013 Castel Maggiore (BO) ITALY
Temperatura di esercizio	+5°C ÷ +30°C
Temperatura di immagazzinamento	+5°C ÷ +30°C
Dimensioni	366 x 143 x 365 mm (lunghezza) (profondità) (altezza)
Peso (senza cartucce)	3,3 kg
Peso n° 2 cartucce	1 kg
Utilizzo	Interno
Tensione di alimentazione	3 V c.c. fornita da N°2 batterie tipo AA 1,5V*
Acqua in ingresso	Acqua potabile di rubinetto
Qualità acqua in uscita	Conducibilità < 15µS/cm**
Pressione minima e massima della rete idrica	1-5 bar
Temperatura minima e massima della rete idrica	+5°C ÷ +40°C
Produzione acqua demineralizzata	120 litri circa***

* Non utilizzare batterie ricaricabili

** Valore suggerito dalla normativa EN 13060:2009

*** La quantità di acqua prodotta dalle cartucce resine a scambio ionico dipende dalla qualità e dalla durezza dell'acqua della rete idrica. Fare riferimento al seguente diagramma:



ITALIANO

APPENDICE C - MANUTENZIONE

GENERALITÀ

L'apparato non necessita di particolare manutenzione; si raccomanda solo una regolare pulizia da parte dell'utente.

In tutti i casi, attenersi scrupolosamente alle procedure riportate nel seguito.

In caso di sostituzione di parti dell'apparecchio richiedere e utilizzare SOLAMENTE RICAMBI ORIGINALI.

PULIZIA ESTERNA

Pulire l'esterno della macchina con un panno morbido di cotone inumidito con acqua e detergente neutro.

☞	**NOTA** - NON UTILIZZARE PRODOTTI CONTENENTI ALCOOL ISOPROPILICO (2-PROPANOLO, ISO-PROPANOLO). - NON UTILIZZARE PRODOTTI CONTENENTI IPOCLORITO DI SODIO (CANDEGGINA). - NON UTILIZZARE PRODOTTI CONTENENTI FENOLI.

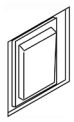
Asciugare perfettamente le superfici e rimuovere ogni eventuale residuo resistente.

Tenere sempre presenti le seguenti avvertenze generali:

- Non sottoporre l'apparecchio a lavaggio con getti d'acqua diretti, in pressione o a pioggia. Eventuali infiltrazioni su componenti elettrici interni potrebbero pregiudicare irrimediabilmente il suo funzionamento;
- Non utilizzare spugne abrasive, spazzole metalliche (o altri materiali aggressivi) o prodotti per la pulizia di metalli, sia solidi che liquidi.

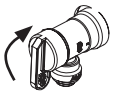
SOSTITUZIONE DELLE CARTUCCE

Quando si attivano gli allarmi dedicati alla segnalazione di produzione acqua demineralizzata con valori di conducibilità superiori al limite consentito (15µS/cm), si rende necessario procedere alla sostituzione delle cartucce di resine a scambio ionico:

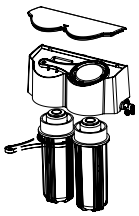


A)Spegnere l'autoclave.

B)Svuotare il serbatoio di carico dell'autoclave (vedi manuale uso sterilizzatrice).



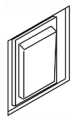
C)Chiudere il rubinetto d'ingresso acqua dalla rete idrica posta sul corpo del demineralizzatore.



D)Rimuovere i vasi contenitori tramite l'ausilio della chiave posta sotto il coperchio del corpo demineralizzatore. Svuotare l'acqua rimasta all'interno dei vasi ed estrarre le cartucce esauste, quindi procedere con il montaggio delle nuove cartucce come indicato al paragrafo 4.3. "MONTAGGIO DELLE CARTUCCE RESINE". Asciugare con un panno i residui di acqua fuoriusciti dai vasi contenitori e cartucce esauste.
Smaltire le cartucce esauste nel rispetto della normativa vigente.

⚠	**ATTENZIONE** UTILIZZARE SOLO CARTUCCE DI RESINE A SCAMBIO IONICO ORIGINALI.

E)Riaprire il rubinetto ingresso acqua dalla rete idrica posto sul corpo del demineralizzatore.



F)Accendere la sterilizzatrice.

G)Attendere il riempimento automatico del serbatoio di carico acqua demineralizzata della sterilizzatrice.

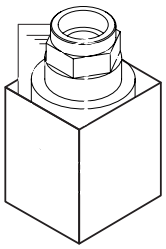
H)Premere il pulsante (R) posto sulla tastiera comandi del Mocopure 100 per verificare la disattivazione dei segnali di allarme sostituzione cartucce resine esauste.

APPENDICE C - MANUTENZIONE

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Quando si attivano gli allarmi dedicati alla segnalazione di batterie in esaurimento, si rende necessario procedere alla loro sostituzione. Per estrarre le batterie scariche ed inserire quelle nuove (fornitura a carico dell'utente), seguire le indicazioni riportate al paragrafo 4.6. "INSERIMENTO BATTERIE".
Smaltire le batterie esauste nel rispetto della normativa vigente.

MANUTENZIONE VALVOLA DI SICUREZZA (WATER BLOCK®)



Si raccomanda di eseguire periodicamente la pulizia del filtro presente in entrata alla valvola WATER BLOCK®.
Seguire attentamente le indicazioni presenti sul foglio istruzioni situato all'interno della relativa confezione.

CONTROLLO PERIODICO DEI DISPOSITIVI ANTIRIFLUSSO

⚠	**ATTENZIONE** IN CONFORMITÀ A QUANTO INDICATO NELLA NORMA EN1717, SI RENDE NECESSARIO CONTROLLARE LA VALVOLA DI SICUREZZA WATER BLOCK® E LA VALVOLA DI NON RITORNO ALMENO CON SCADENZA ANNUALE PREFERIBILMENTE IN CONCOMITANZA DEGLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE ALLA STERILIZZATRICE DA PARTE DEL SERVIZIO ASSISTENZA.

SMALTIMENTO A FINE VITA

Ai sensi delle Direttive 2002/95/ CE, 2002/96/ CE e 2003/108/ CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti è fatto obbligo di non smaltire questi ultimi come rifiuti urbani, effettuandone la raccolta separata. Al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, l'apparecchiatura giunta a fine vita dovrà essere riconsegnata al rivenditore per lo smaltimento. Con riguardo al reimpiego, riciclaggio e alle altre forme di recupero dei rifiuti di cui sopra, il produttore svolge le funzioni definite dalle singole Legislazioni Nazionali.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

⚠	**ATTENZIONE** LO SMALTIMENTO ABUSIVO DEL PRODOTTO COMPORTA L'APPLICAZIONE DELLE SANZIONI DEFINITE DALLE SINGOLE LEGISLAZIONI NAZIONALI.

APPENDICE D - SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il demineralizzatore non funziona correttamente, effettuare i seguenti controlli prima di contattare il Servizio Assistenza Tecnica:

SEGNALAZIONE	POSSIBILE CAUSA	AZIONE
-Il LED verde è spento. -Il LED rosso è acceso lampeggiante. -Segnalazione acustica ogni 30 minuti.	-La macchina è in funzione ma sta producendo acqua demineralizzata con valori di conducibilità superiori a quelli richiesti (cartucce resine esaurite).	-Sostituzione delle cartucce resine a scambio ionico.
-Il LED verde è spento. -Il LED rosso è spento. -Segnalazione acustica ogni 30 minuti.	-Le batterie stanno esaurendosi.	-Sostituzione delle batterie.
-Il LED verde è spento. -Il LED rosso è spento. -Nessuna segnalazione acustica.	-Batterie non correttamente inserite. -Batterie esaurite.	-Verifica corretto inserimento delle batterie. -Sostituzione delle batterie.
-Il LED verde è acceso. -Il LED rosso è acceso. -Segnalazione acustica ogni 30 minuti.	-Rottura sonda di temperatura integrata nel sensore di conducibilità.	-Contattare il Servizio Assistenza Tecnica (Vedi Appendice Z).
-Il LED verde è spento. -Il LED rosso è acceso. -Segnalazione acustica ogni 30 minuti.	-Insufficiente od assente ingresso di acqua dalla rete idrica al demineralizzatore.	-Verifica della corretta apertura dei rubinetti di entrata acqua dalla rete idrica. -Verifica della presenza di eventuali ostruzioni o perdite di acqua nel circuito idrico. -Verifica corretto montaggio della valvola unidirezionale.

NOTA:

QUALORA IL PROBLEMA DOVESSE PERSISTERE, RIVOLGERSI AL SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA (VEDI APPENDICE Z) COMUNICANDO IL MODELLO DEL DEMINERALIZZATORE ED IL NUMERO DI SERIE.

QUESTI DATI SONO RIPORTATI SULLA TARGHETTA DI FABBRICA POSTA SULLA PARTE POSTERIORE DELL'APPARECCHIO.

APPENDICE G - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

97010028 rev.2 Ottobre 2012

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE
KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG
DECLARACION DE CONFORMIDAD

Applicazione della Direttiva CE 2004/108.
Application of the EC Directive 2004/108.
Application de la Directive CE 2004/108.
Anwendung der EG Vorschrift 2004/108.
Aplicación de la Directiva CE 2004/108.

Descrizione del materiale: Description of goods: Description des marchandises: Warenbezeichnung: Descripción del material:	**Demineralizzatore d'acqua** **(Water demineralizer)**	**Modello:** Model: Modèle: Modell: Modelo:	**MOCOPURE 100**
Numero di serie: Serial number: Numéro de série: Seriennumer: Número de serie:	**11ME0058**		
Nome del Fabbricante: Name of Manufacturer: Nom du Fabricant: Name des Herstellers: Nombre del Fabricante:	**MOCOM S.r.l.**		
Indirizzo del Fabbricante: Address of Manufacturer: Adresse du Fabricant: Adresse des Herstellers: Dirección del Fabricante:	**Via Saliceto, 22 – Castel Maggiore (BO) – Italy**		
Costruito in: Made in: Fabriqué à: Hergestellt in: Fabricado en:	**ITALIA** **(ITALY)**		

Il sottoscritto dichiara che il materiale di cui sopra è interamente conforme alla Direttiva CE 2004/108.
The undersigned hereby declares that the above mentioned goods entirely conform to the EC Directive 2004/108.
Le soussigné déclare que le materiel cité plus haut est èntierement conforme à la Directive CE 2004/108.
Der Unterzeichnete erklärt, daß die obengenannte Ware vollständig der EG Vorschrift 2004/108 entspricht.
El abajo firmante declara que el material arriba descrito es enteramente conforme a la Directiva CE 2006/95, 2004/108.

Standard di riferimento:
Reference standards:
Conforme aux normes:
Angewendete Standards:
Referencias Standard:
EN 61010-1:2001 EN 61326-1:2006
EN 1717:2000

xx/xx/xxxx

Castel Maggiore, Data - Date - Le - Datum - Fecha

Firma - Signature - Signature - Unterschrift - Firma

Annita Piermarini

ITALIANO

APPENDICE Z - ASSISTENZA TECNICA

PER QUALSIASI RICHIESTA DI INTERVENTO TECNICO SUL PRODOTTO, SIA IN GARANZIA CHE FUORI GARANZIA, RIVOLGERSI DIRETTAMENTE AL SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA DEL CONCESSIONARIO O RIVENDITORE CHE HA FORNITO IL PRODOTTO.

Siamo a completa disposizione dei Clienti per soddisfare qualsiasi richiesta di informazione tecnica inerente il prodotto, nonché per offrire suggerimenti e consigli sulle procedure connesse alla sterilizzazione a vapore d'acqua.

Fare riferimento ai seguenti indirizzi:

Mocom s.r.l.
Via Saliceto, 22
40013 Castel Maggiore (BO)
ITALIA

sito web www.mocom.it